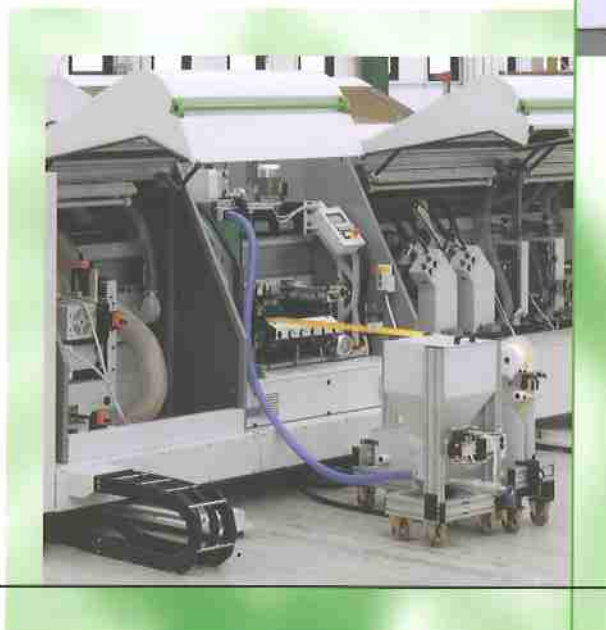


Stream SB

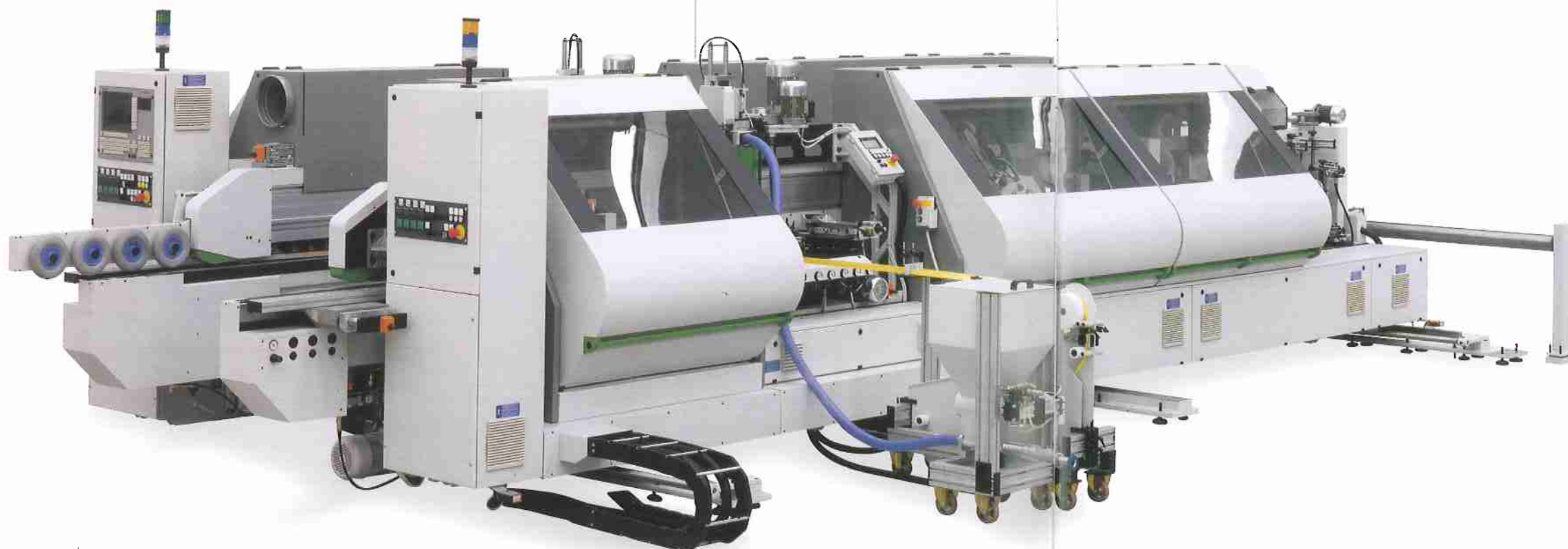
Squaring-edgebanders
Equerreuse et plaqueuse de chants



 **BIESSE**™
EDGEBANDING
BIESSE GROUP | woodworking machinery



Stream SB



Today's furniture industry requires quality standards and high performances. The STREAM is the Biesse Group's answer to these needs for squaring and edgework. The STREAM is a range of machinery for squaring of panels and for the application of edges of various kind of materials using different types of glues. The different machine compositions available offer flexibility while maintaining elevated performances in terms of productivity, quality and reliability.

L'industrie du meuble moderne exige des standard de qualité et des performances toujours plus élevées. STREAM est la réponse du Groupe Biesse à ces exigences dans l'usinage pour l'équerrage de panneaux et l'application de chants de différents matériaux, en utilisant divers type de colles. Les multiples compositions possibles permettent d'avoir des machines souples tout en ayant des performances de pointe en matière de productivité, de qualité et de fiabilité.



Stream SB



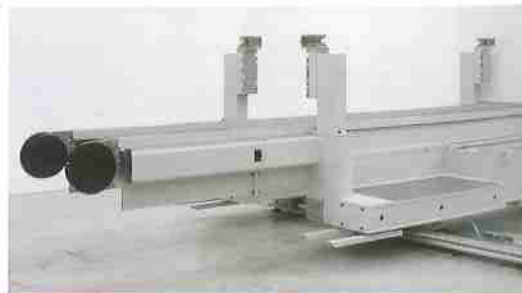
The machine infeed is simple, rational and complete with all the devices required for a perfect introduction of the parts into the machine.

L'entrée machine est simple, rationnelle et en même temps équipée de tous les dispositifs pour une parfaite introduction des pièces dans la machine.



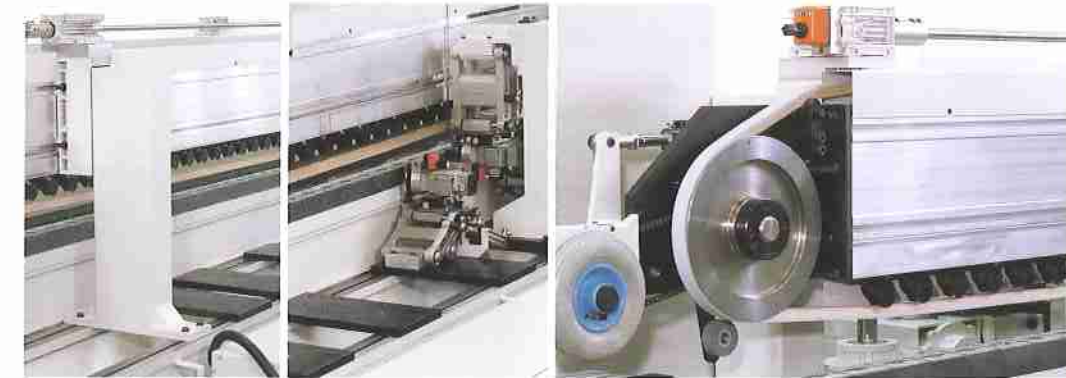
The machine frame is built with heavy duty steel beams for optimum precision and reliability.

La structure de la machine est constituée de robustes poutres en acier qui en assurent une excellente précision et durée.



Each unit and support beam is mounted by means of a totally modular system.

Chaque groupe est monté à l'aide d'un système complètement modulaire.



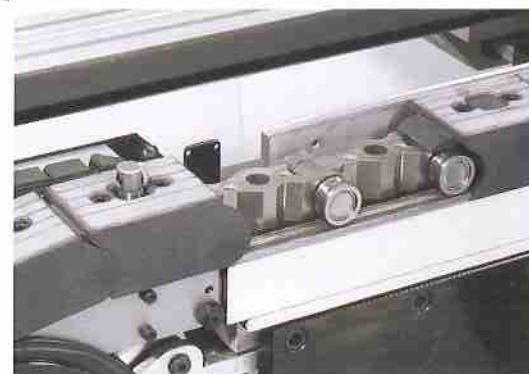
Upper belt pressure beam guarantees a safe and linear panels throughfeed in the case of lateral pushes.

Le presseur supérieur à courroie assure un convoyage sûr et linéaire des panneaux dans la machine



The positioning of the mobile side of the machine is performed quickly and accurately by strong ball bearing screws.

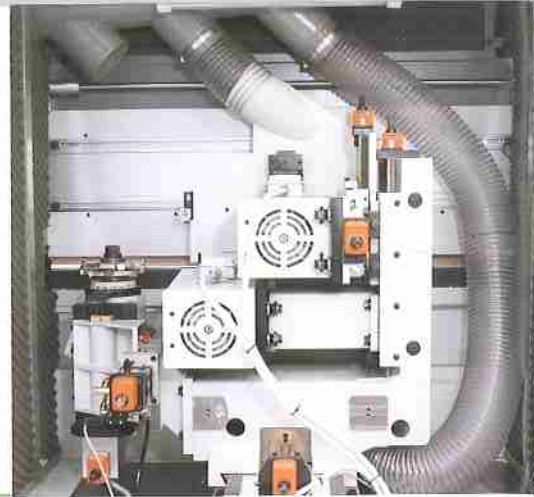
Les mouvements du montant mobile sont obtenus de manière précise et rapide par de robustes vis à recirculation de billes.



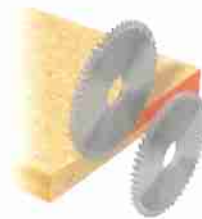
The feedchain is composed of sintered steel links for great rigidity and linear traction. The joints are made of lifetime-lubricated roller bearings. Movement and sliding are guaranteed by special bearings which slide on two guides, a round one and a plane one, both hardened and ground.

La chaîne est constituée de maillons en acier sinterisé pour obtenir une importante rigidité et une linéarité d'entraînement. Les articulations sont réalisées à l'aide de roulements à rouleaux lubrifiés à plein remplissage. La fluidité et la précision de l'avancement sont assurées par les roulements spéciaux qui glissent sur des guides, d'un côté rond de l'autre plat, qui sont tous les deux trempés et rectifiés.

Antislipping milling unit with double hogger.
Toupie de calibrage accouplée aux doubles déchiqueteurs.

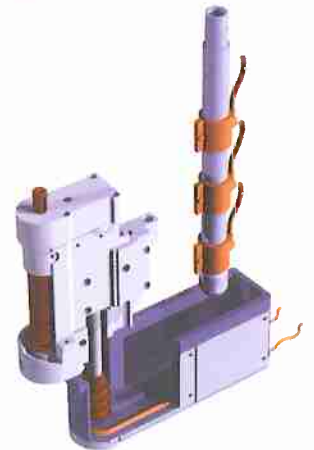
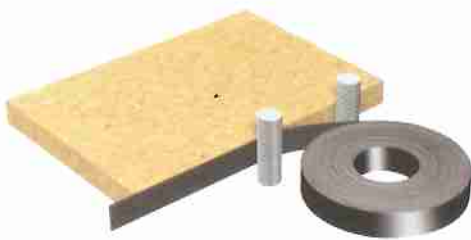


Double hogger.
Double déchiqueteurs.

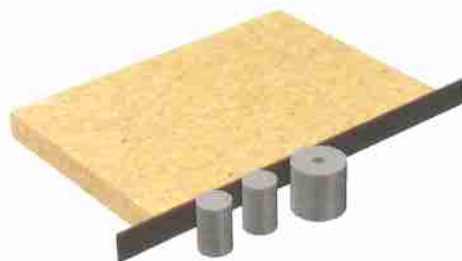


Glueing unit for edges in coils, up to 3mm thick.
Groupe de collage pour chants jusqu'à 3 mm d'épaisseur en rouleaux.

Groupe de collage pour chants jusqu'à 3 mm d'épaisseur en rouleaux.



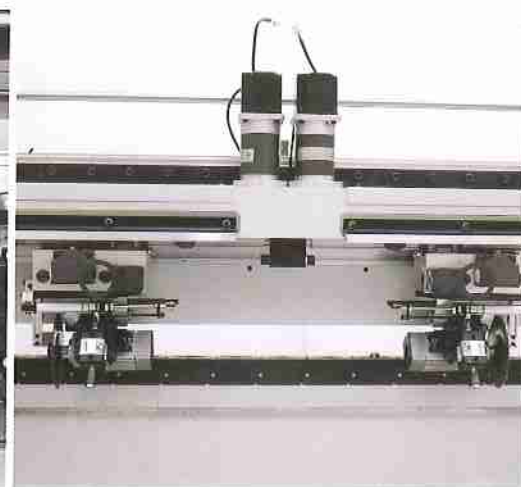
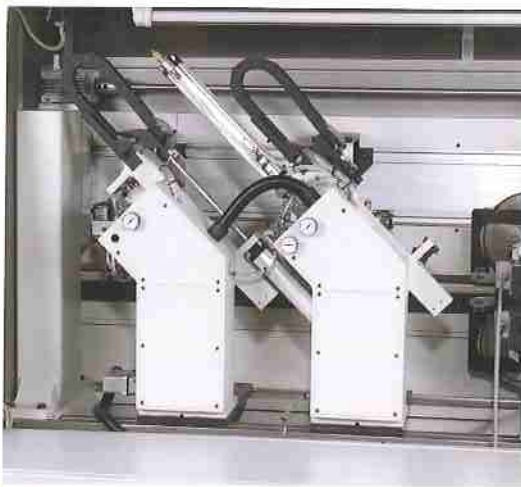
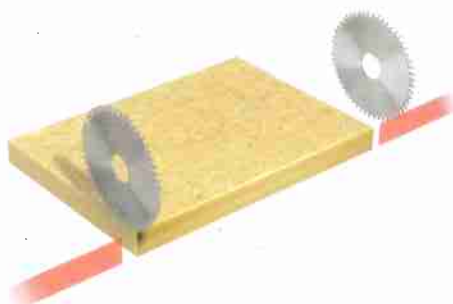
Edge-pressing unit.
Zone de pression des chants.



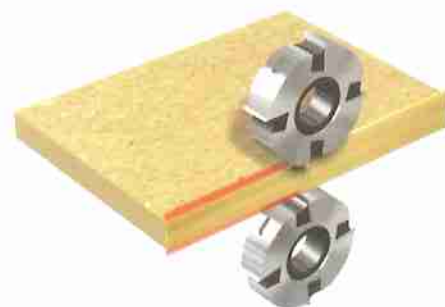
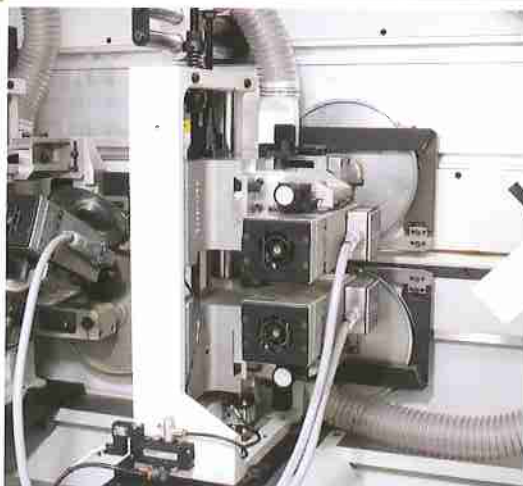
Edges magazine for coils
Magasin chants en rouleaux



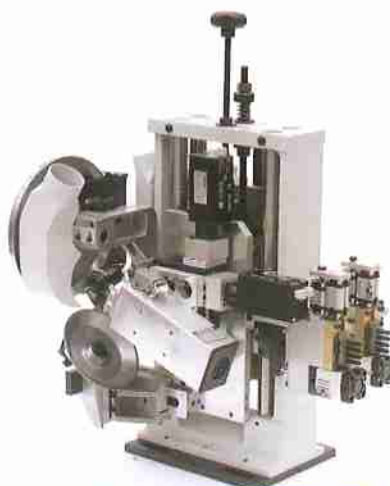
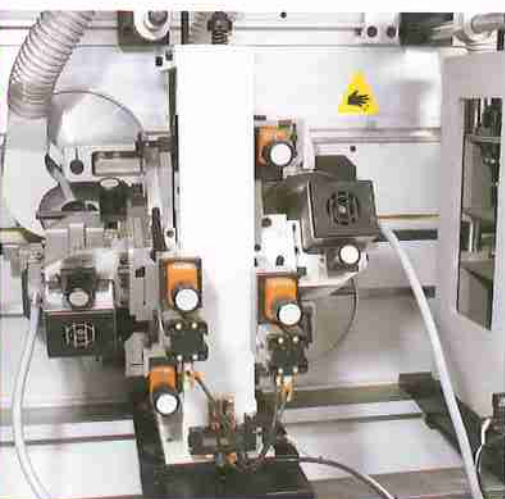
End-trimming unit
Groupes de coupe en bout

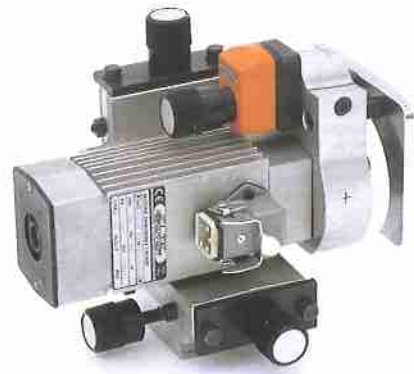


Rough-milling unit
Affleurage dégrossissage

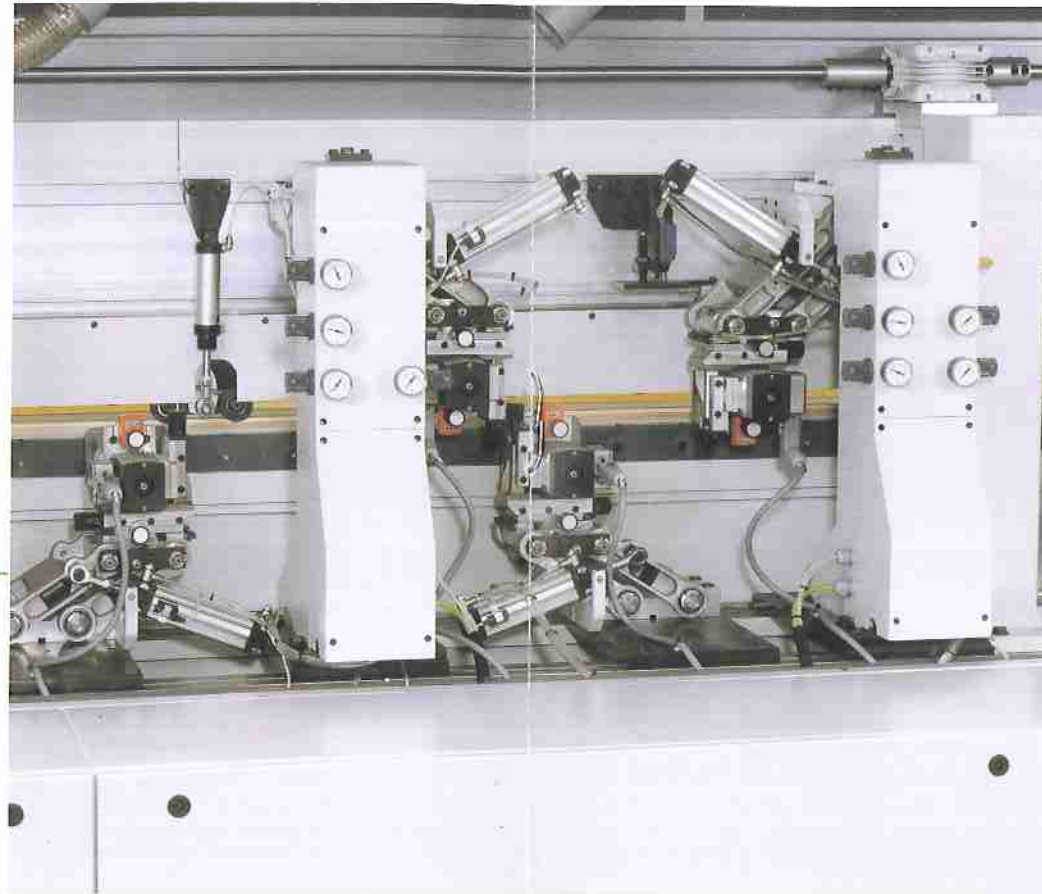
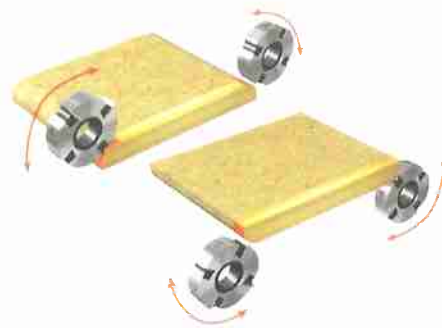


Fine-milling unit
Affleurage inclinable

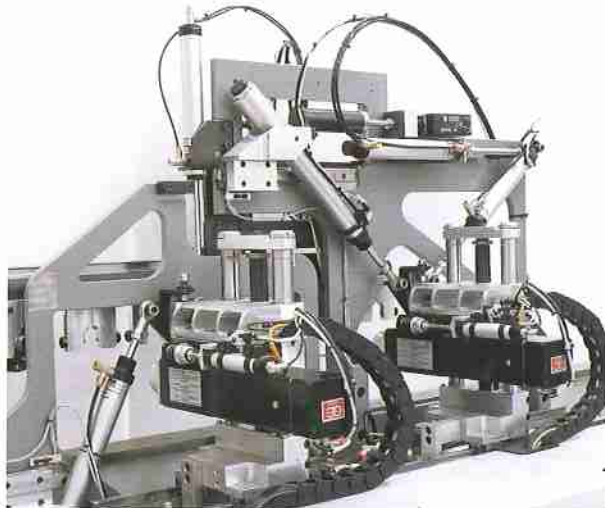
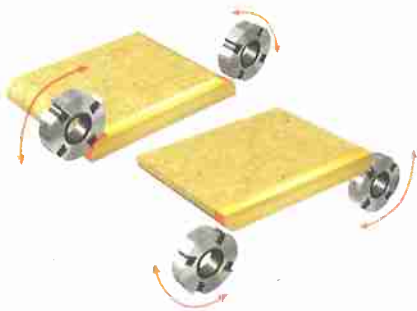




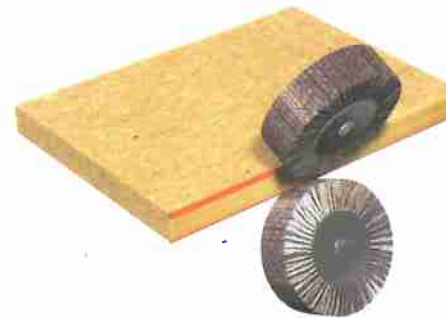
Four motors corner-rounding unit with quick change.
Arrondisseur à quatre moteurs à changement rapide.



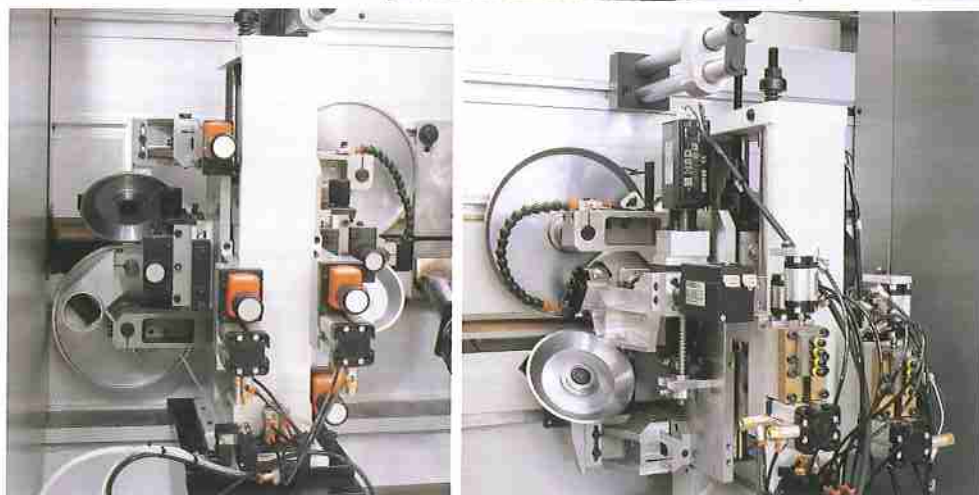
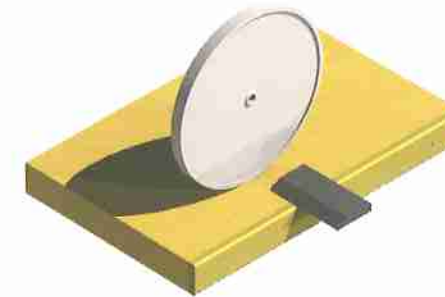
Two motors corner-rounding unit with automatic tool-change.
Arrondisseur multifonction à deux moteurs avec changeur d'outil automatique.



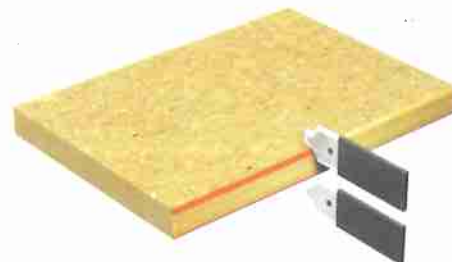
Oscillating buffing unit.
Brosses oscillantes.



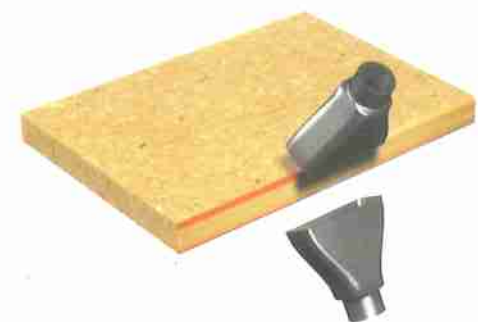
Glue scraper.
Racleur colle.

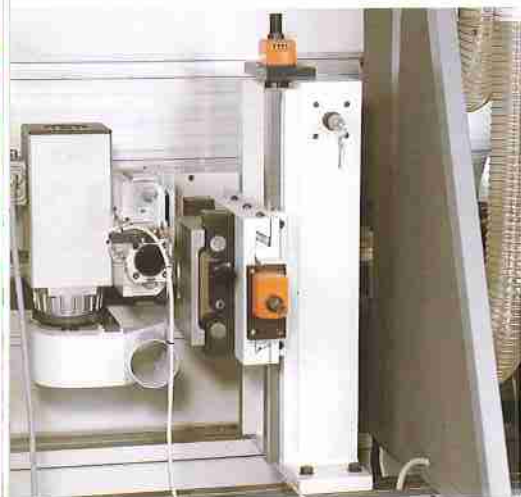


Edge scraping-profiling unit
Racleur chant



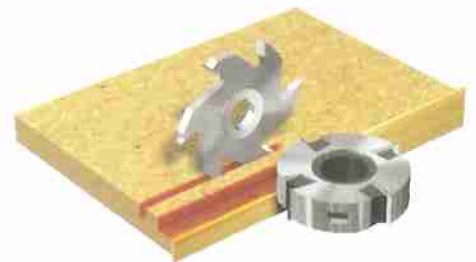
Edge-heating unit.
Réchauffeur chants.



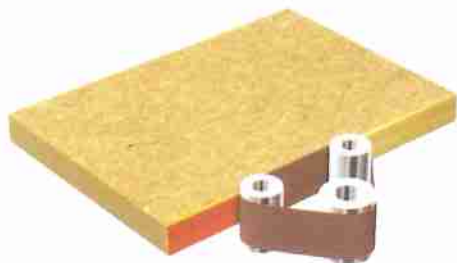


Universal milling unit with pneumatic jump,
0-90° rotatable.

*Toupie universelle à intervention
pneumatique, pivotante 0-90°*



Edge-sanding unit.
Ponçage chants.



Edge-breaking unit
Brise chant

High capacity glue feeder
Alimentateur colle d'importante capacité

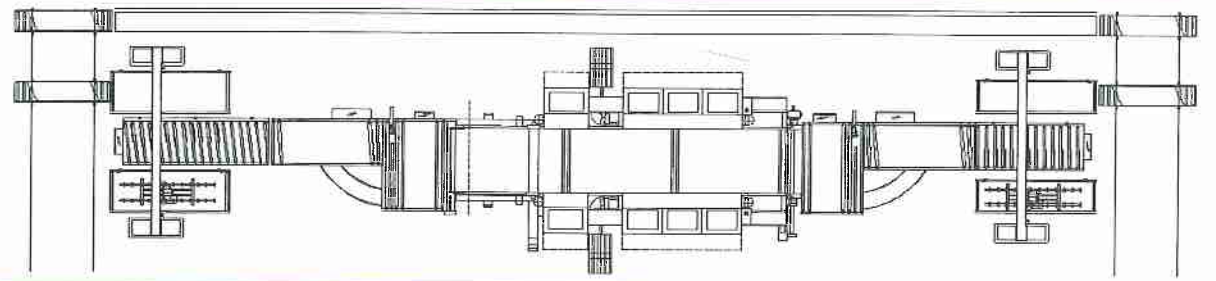
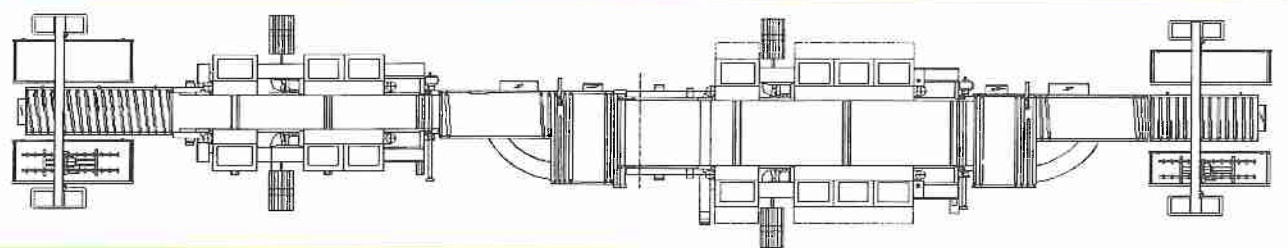
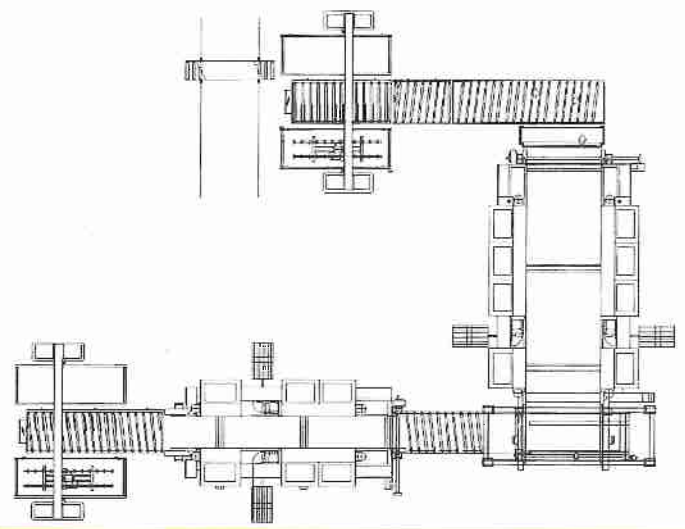


First machine in-line feed
 Entrée première machine de ligne

Second machine in-line feed
 Entrée deuxième machine de ligne



Lines
 Lignes



Control unit
Unité de contrôle

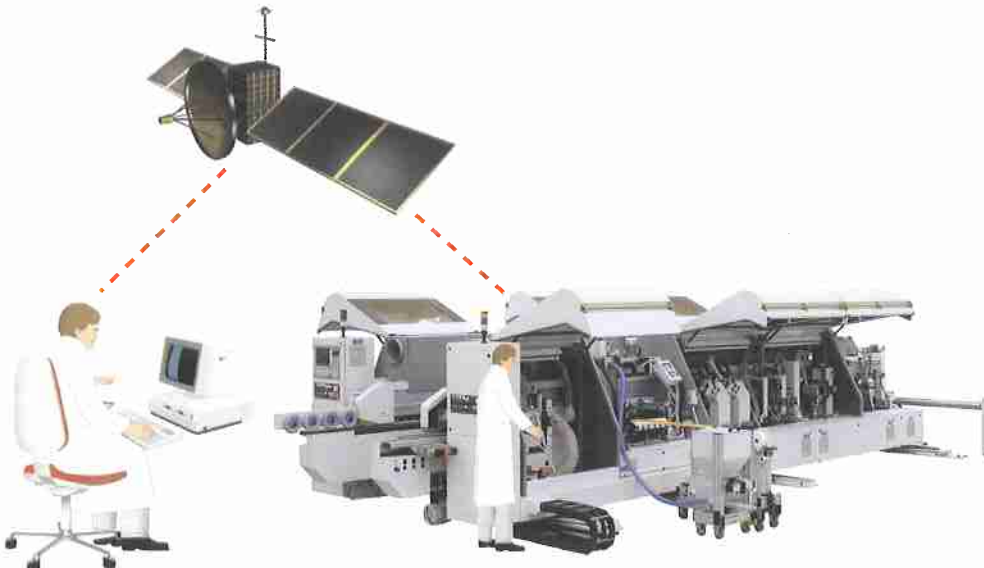


The electrical part of the machine and the numerical control is installed all on-board. No external cabinets or cables are placed on the floor.

Les tableaux électriques et le contrôle numérique sont tous installés directement sur la machine. Il n'y a donc pas de câbles au sol ou d'encombrantes armoires extérieures.

Teleassistance service makes easy and quick eventual interventions and upgrade on the machine.

Le service de téléassistance facilite et accélère les éventuelles mini-interventions et les remises à jour de la machine.



The numerical control, produced by Biesse Group, is a last generation device. The main features are:

- windows-like user interface
- Positioning axes control (machine set-up)
- Feed chain speed electronic adjustment
- Work-list management
- Automatic management of edge-magazine with coded coils.
- Sequenced ignition of motors.
- Diagnostic softwares
- Possibility of personalized statistics
- Possibility of network connection
- Possibility of bar-code reader connection.

The hardware specification are:

- Motorola Microprocessor
- Monitor color LCD 12" TFT
- Alphanumeric keyboard IP54
- Flash disk 4 Mb, static RAM 8 Mb
- 1,44 Mb floppy-disk
- 4 serial ports RS 422/232
- Mouse system

Le contrôle numérique, produit par Biesse Group, est de la dernière génération. Ses caractéristiques principales sont:

- *Interface écran à fenêtres.*
- *Contrôle axes de positionnement*
- *Réglage vitesse d'avance chaîne*
- *Gestion liste d'usinage*
- *Gestion automatique magasin chants et codification chants.*
- *Actionnement des moteurs en cascade.*
- *Gestion diagnostic machine*
- *Statistique de production personnalisable.*
- *Possibilité de raccordement sur réseau.*
- *Possibilité de raccordement à lecteur de codes barre*

Les caractéristiques Hardware:

- *Microprocesseur Motorola*
- *Moniteur LCD 12" en couleur TFT*
- *Clavier alphanumérique industriel IP54*
- *Flash disk 4 Mo, RAM statique 8 Mo*
- *Unité disquette de 1,44 Mo*
- *4 portes série RS 422/232*
- *Mouse system*

Our two software packages: REMOTE-CHECK and REMOTE-PRESENCE are available for each type of machine.

Nos deux modules : REMOTE-CHECK et REMOTE-PRESENCE peuvent être installés sur tous les modèles de machine

Control softwares
Logiciel de controle



- Standard** on every squaring-edgebanding machine:
- movable side CN controlled according to the panel dimensions
 - feed chain speed steplessly adjustable driven by inverter
 - pressure beam controlled according with panels thickness
 - high-frequency motors driven by inverters
 - automatic inclination of end-trimming motors
 - ON-OFF of all units where necessary

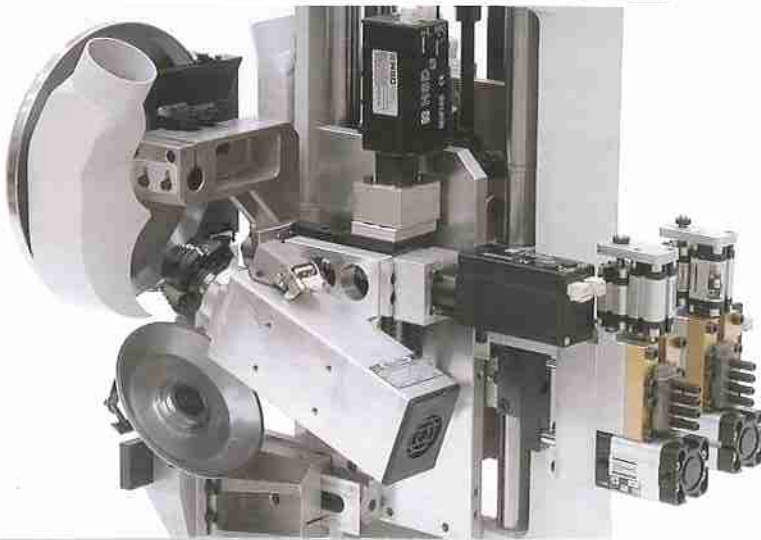
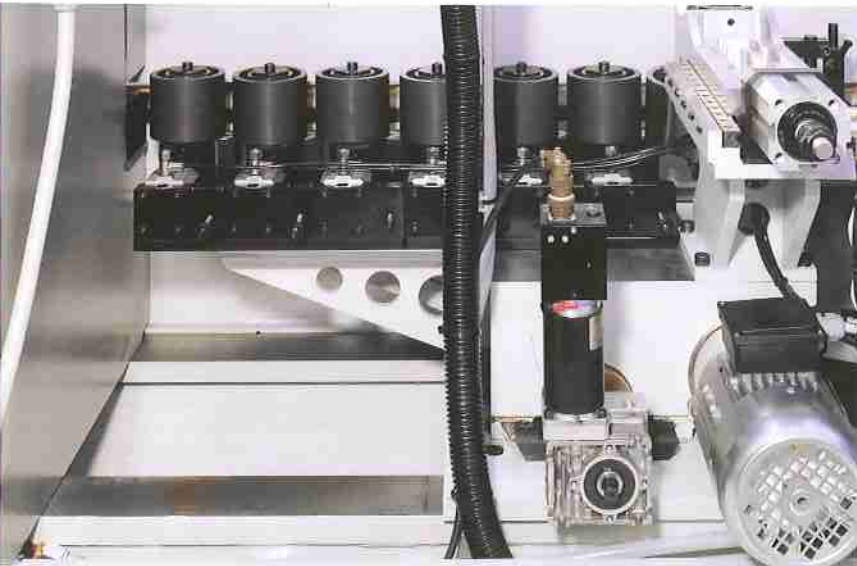
- Optionals**
- multiprofile tools positioning adjustment by revolvers
 - multiprofile tools positioning adjustment CN controlled
 - Cn controlled axes for all milling units
 - Pressing unit CN controlled
 - Etc.

Standard sur chaque façonneuse et plaqueuse il est prévu:

- Ouverture contrôlée du montant mobile
- gestion vitesse chaine par variateur
- réglage contrôlé presseur pour les différentes épaisseurs du panneau
- gestion par variateur de tous les moteurs à haute fréquence
- inclinaison des moteurs du dispositif de coupe en bout
- ON-OFF de tous les groupes où l'exclusion est nécessaire

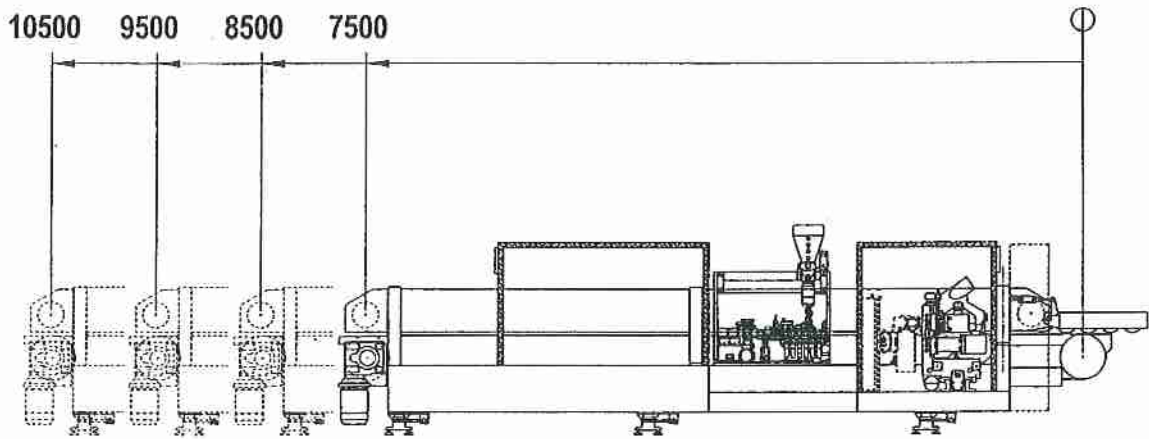
- Option**
- gestion positionnement des outils multiprofil à revolver
 - gestion positionnement des outils multiprofil à CN.

- Axes contrôlés pour tous les fraiseurs
- Zone de pression chant à contrôle
- Etc...

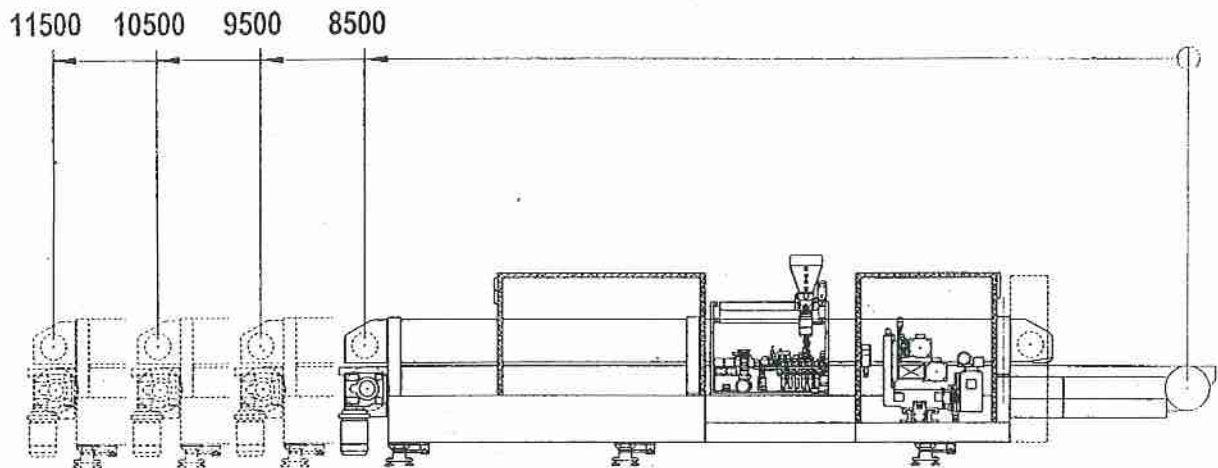


The modular range
La gamme modulaire

First machine in-line (longitudinal pass)
Première machine de ligne

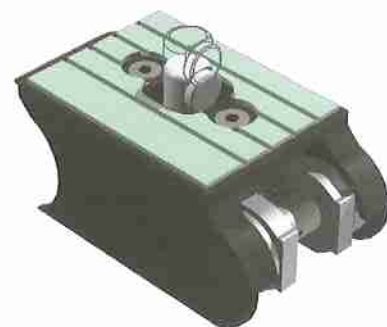
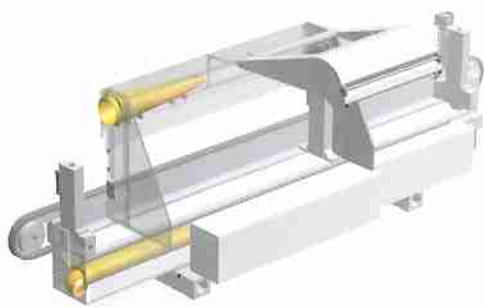


Second machine in-line (crosswise pass)
Deuxième machine de ligne



Stream SB

Panel width (min.)	<i>Largeur pièces (min.)</i>	mm	240
Panel width (max.)	<i>Largeur pièces (max.)</i>	mm	1200
Panel length (min.)	<i>Longueur pièces (min.)</i>	mm	240
Panel length (max.)	<i>Longueur pièces (max.)</i>	mm	2700 3200
Panel overhang (fixed)	<i>Saillie pièces (fixe)</i>	mm	35
Panel thickness (min.)	<i>Epaisseur pièces (min.)</i>	mm	10
Panel thickness (max.)	<i>Epaisseur pièces (max.)</i>	mm	60
Edge thickness (min.)	<i>Epaisseur du chant (max.)</i>	mm	0,3
Edge thickness (max.)	<i>Epaisseur du chant (min.)</i>	mm	3
Edge height (min.)	<i>Hauteur chant (min.)</i>	mm	15
Edge height (max.)	<i>Hauteur chant (max.)</i>	mm	65
Working height	<i>Hauteur du plan de travail</i>	mm	950
Feed speed (min.)	<i>Vitesse d'avance (min.)</i>	m/min.	18
Feed speed (max.)	<i>Vitesse d'avance (max.)</i>	m/min.	36
Dust extraction air speed	<i>Vitesse air aspiration</i>	m/sec.	35
Compressed air pressure	<i>Pression air comprimé</i>	bar	6
Glues types	<i>Type de colles</i>		HOT MELT/PUR





Biesse Group in the World

Biesse Group reserves the right to carry out modifications to its products and documentation without prior notice. The proposed images are only indicative.

Les données techniques et les illustrations n'engagent pas la responsabilité de Biesse Spa. Biesse Spa se réserve le droit de les modifier sans avis préalable.

Documentazione realizzata dagli uffici tecnici Biesse Group.
Editing: Marketing Advertising Department



Biesse
Biesse Group _Divisione Legno
Woodworking machinery

61100 Pesaro _Italia
Località Chiusa di Ginestreto
Via della Meccanica 16
Tel. +39.0721.4391.00
Fax +39.0721.453248
sales@biesse.it
www.biesse.it



BIESSE GROUP BRIANZA Srl
Seregno (Milano)
Tel. +39.0362.222518
Fax +39.0362.221599
E-mail: biessecm@biessebrianza.com
www.biesse.it



BIESSE GROUP TRIVENETO Srl
Codagnè (Treviso)
Tel. +39.0438.795700
Fax +39.0438.795722
E-mail: ufficio.commerciale@biessetriv.it
www.biesse.it



BIESSE GROUP ASIA Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65.3682632_Fax +65.3681969
E-mail: mail@biesse-asia.com.sg
Tangerang, Indonesia
Tel. (21) 5470534_Fax (21) 5470638



BIESSE GROUP AMERICA Inc.
Charlotte, NC
Tel. (704) 357.3131_Fax (704) 357.3130
E-mail: sales@biesseusa.com
Grand Rapids, MI
Tel. (616) 554.0990_Fax (616) 554.9880
www.biesseusa.com



BIESSE GROUP CANADA Inc.
Terrebonne, Québec
Tel. (450) 477.0484_Fax (450) 477.0284
E-mail: sales@biessecanada.com
Mississauga, Ontario
Tel. (905) 795.0220_Fax (905) 564.4939
E-mail: biessetr@sympatico.ca
Surrey, British-Columbia
Tel. (604) 588.1754_Fax (604) 588.1745
E-mail: biessev@direct.ca



BIESSERVICE SCANDINAVIA
Emmaboda - Svezia
Tel. (471) 25170_Fax (471) 25107



BIESSE GROUP UK Ltd.
Daventry, Northants
Tel. +44.1327.300366
Fax +44.1327.705150
www.biesse.co.uk
E-mail: biesseuk@biesse.co.uk



BIESSE GROUP SÜDDEUTSCHLAND GmbH
Elchingen
Tel. +49(0).730896060
Fax +49(0).730896066
E-mail: biesse@biesse.de



BIESSE GROUP FRANCE
Chaponnay - Lyon
Tel. +33.(0)478.96.73.29
Fax +33.(0)478.96.73.30
E-mail: biesse.groupefrance@wanadoo.fr
www.biesse.groupefrance.fr



BIESSE GROUP IBERICA SL
Hospitalet - Barcelona
Tel. +34.93.2631000
Fax +34.93.2633802
E-mail: biesse@biesse.es
www.biesse.es



BIESSE GROUP RUSSIA
Representative Office
Mosca, Russia
Tel. +7.095.9565661
Fax +7.095.9565662
E-mail: sales@biesse.ru